

Évolution des méthodologies de l'enseignement du FLE

Master professionnel : « Didactique du français et métiers de l'éducation et de la formation »

Semestre 2

Module : Méthodes et pratiques d'enseignement et d'éducation





La méthode traditionnelle

- ✚ Méthode utilisée pour l'enseignement des langues mortes (le latin, le grec).
 - ✚ Enseignement-apprentissage de la LE passe par l'intermédiaire de la LM.
 - ✚ Exercices fondamentaux: thème et version.
 - ✚ Grammaire déductive.
 - ✚ Objectif: accéder à la littérature écrite en LE (lire et traduire des textes littéraires).
 - ✚ Communication didactique: enseignant > apprenant.
 - ✚ L'erreur est bannie: elle est corrigée systématiquement par l'enseignant.
 - ✚ Habiletés visées: CE , EE
-



La méthode naturelle

- ✚ Méthode des séries de François Gouin.
 - ✚ Mimer le processus d'apprentissage de la LM.
 - ✚ F. Gouin: l'apprentissage des LE vient du besoin de communiquer avec d'autres hommes parlant d'autres langues.
 - ✚ Apprendre la langue usuelle utilisée dans les échanges quotidiens.
 - ✚ On accorde une place de choix à l'oral.
 - ✚ Habiletés visées: CO, EO
-



La méthodologie directe

- ⌘ Est née du besoin et du désir de s'ouvrir sur l'étranger: outil de communication pour promouvoir les échanges économiques, politiques, culturels...
 - ⌘ Recours à la langue usuelle, « quotidienne ».
 - ⌘ Refus de la traduction interlinguale: l'apprentissage de la LE se fait sans passer par la LM (recours aux images, objets, gestes...).
 - ⌘ Grammaire inductive.
 - ⌘ L'écrit est relégué au second plan.
 - ⌘ Se base sur la méthode active (emploi d'un ensemble de méthodes):
 - ✓ Méthode interrogative: jeu de questions-réponses > réemployer les formes linguistiques apprises
 - ✓ Méthode intuitive: deviner le sens pour comprendre le vocabulaire sans passer par la LM + grammaire inductive
 - ✓ La méthode imitative: imitation acoustique par le biais de la répétition intensive
 - ✓ L'appel à l'activité physique: jeu de rôle, dramatisation de saynètes, lecture expressive accompagnée d'une gestuelle appropriée
-

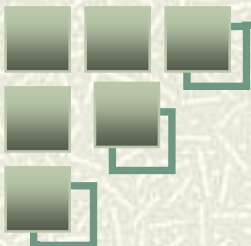


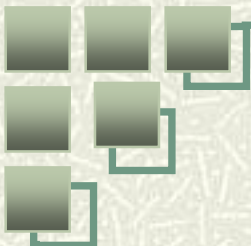
La méthodologie audio-orale

- # Conçue aux Etats-Unis pendant la deuxième guerre mondiale pour permettre aux soldats d'apprendre rapidement les langues (notamment l'anglais).
 - # Soubassements théoriques: la linguistique structuraliste + la psychologie béhavioriste.
 - # Priorité accordée à l'oral.
 - # L'acquisition de la langue se fait grâce aux exercices structuraux: exercices de substitution, exercices de transformation.
 - # Béhaviorisme de Skinner: stimulus- réponse- renforcement.
 - # Importance accordée à la forme au détriment du sens > incapacité de communiquer dans une situation réelle.
 - # Habiletés visées: CO, EO, et à un degré moindre CE, EE
-

La méthodologie audio-visuelle: SGAV

- # Développée dans les années 60 en France. Elle répond au besoin d'une méthode efficace pour l'enseignement du FLE:
 - ✓ Enseignement du FLE dans les (ex)colonies
 - ✓ Enseignement du FLE aux immigrés en France (majoritairement analphabètes)
- # La concurrence avec l'anglais qui s'érigeait petit à petit en première langue de communication internationale.
- # En 1954: Publication du *français fondamental* par le **CREDIF** (**C**entre de **R**echerche et d'**É**tude pour la **D**iffusion du **F**rançais) suite à une enquête réalisée par G. Gougenheim):
 - Un français fondamental premier degré constitué de 1475 mots,
 - Un français fondamental second degré comprenant 1609 mots.
- # 1950, à l'Institut de phonétique de l'Université de Zagreb, Petar Guberina donne les premières formulations théoriques de la méthode SGAV.
- # Puis, à l'Ecole Normale Supérieure de St. Cloud, Paul Rivenc se joint à lui afin de définir les principes de l'application pédagogique du structuro global.
- # 1960, à l'Université de Mons, Raymond Renard se joint à eux.
- # 1962, élaboration du premier cours suivant la méthode SGAV (*Voix et images de France* ou VIF), étendue à l'anglais, l'allemand, l'espagnol, l'italien, le chinois etc.

- 
-
- # *Structuro-globale*: La MSGAV vise à enseigner la parole en situation: toute structure (la langue) se trouve dans un contexte (éléments non-verbaux: rythme, intonation, gestuel, ...) et pour comprendre la structure il faut s'appuyer sur le contexte et avoir une compréhension globale (**psychologie gestaltiste**).
 - # *Global*: l'ensemble des facteurs qui interviennent dans la communication orale y compris le non-verbal, d'où l'importance de l'image dans la SGAV.
 - # *Audio-visuelle*: on utilise le son et l'image : un enregistrement sonore (qui donne la structure linguistique) et un film fixe (qui donne son contexte social d'utilisation).
 - # La langue est considérée comme une structure au sens saussurien du terme, mais contrairement à Saussure on met l'accent sur l'utilisation de la langue dans son contexte social.
-

- 
- # > **soubassements théoriques:** linguistique structuraliste + psychologie gestaltiste.
 - # **L'objectif** visé est l'apprentissage de la communication dans la langue parlée. L'accent est mis sur la perception globale du sens, la compréhension (mise en valeur des éléments acoustiques du langage au détriment de la production). L'écrit est considéré comme un phénomène analytique.
 - # Prise en compte de l'expression des émotions et des sentiments.
 - # Grande importance accordée à la phonétique et à la prosodie (rythme et intonation).
 - # Recours à la technologie: magnétophone, projecteur du film fixe (diapos.) . laboratoire de langue
 - # **Habilités visées:** CO, EO, CE, EE. Priorité accordée à l'oral.
 - # Communication didactique: enseignant > apprenant mais l'interaction entre apprenants est favorisée aussi.
 - **Points faibles:** C. Germain (1993 : 161) : « elle ne permet pas de comprendre facilement les natifs entre eux ou dans les médias (radio, télé, journaux), vraisemblablement à cause des dialogues de départ "épursés" qu'on trouve dans les leçons. »



L'approche communicative

- ⌘ Apprendre une langue, c'est former des règles permettant de générer une infinité d'énoncés
 - ⌘ séance interactive où le contexte de la communication est mis en valeur.
 - ⌘ **soubassements théoriques:** grammaires générative et transformationnelle + pragmatique + psychologie cognitive.
-



La perspective actionnelle

- ✦ La « perspective actionnelle » du *CECR* -> *intégration sociale*-> préparer les apprenants à vivre et travailler, dans leur propre pays ou dans un pays étranger, avec des natifs de différentes langues-cultures étrangères (le cas des entreprises multinationales).
 - ✦ la langue est conçue comme moyen d'action -> agir avec l'autre en langue étrangère= mettre l'apprenant en activité.
-



L'éclectisme actuel

- # Puiser dans différentes méthodologies pour se forger sa propre méthode adaptée au niveau du public cible et qui sert les objectifs tracés par l'enseignant.



Bibliographie

- # Germain, C. (1993): *Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire*. Paris: CLE International.
 - # Puren, C. (1988) : *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*. Paris: CLE International.
-